Vide nr. 1:

Norsk tekst i video	Oversatt tekst
[SPEAKER_00] I serien om Foxtrot får vi innblikk i hvordan nettverkene oppfører seg når de har fått en tenåring på kroken. Det bakmannen i dette klippet ikke vet, er at 13-åringen ikke er en 13-åring, men i virkeligheten en reporter i SVT. [SPEAKER_01] Du skal gjemme deg i skogen. Når du ser ham, går du bort og peprer ham. Etterpå kommer vennene mine til å være der. De tar våpenet fra deg. Du har scooter (moped) og kjører til et sted. Der skifter du, og så stikker du. [SPEAKER_02] Hva gjør jeg hvis jeg blir tatt eller noe sånt? [SPEAKER_01] Hør her, bror. Du er 13 år, ikke sant? [SPEAKER_02] Ja, bror. [SPEAKER_01] Jeg har planlagt dette godt. Du blir ikke tatt. Men blir du tatt.. Du er 13 år. De kan ikke gjøre noe. De sender deg til SIS. Du får eget rom. Du får mat og drikke. Du kjøper snop, spiller	SPEAKER_00 Taxanaha Foxtrot wuxuu ina tusayaa sida shabakadaan ula dhaqmaan, marka ay qabsadaan dhalinyaro. Qofka qorshahan sameeyay ma oga in “wiilka 13-jir” uusan dhab ahaan 13-jir ahayn balse uu yahay wariye ka tirsan SVT SPEAKER_01 Waxaad isku qarinaysaa kaynta. Markaad aragto ninka waad u dhowaanaysaa oo tooganaysaa. Kadib saaxiibaday ayaa imanaya. Iyaga ayaa hubka kaa qaadi doona. Waxaad haysataa mooto yar (moped) waxaadna u dhaqaaqaysaa meel kale. Halkaa oo ku dhar beddelanaysid, dabadeedna waad baxaysaa. SPEAKER_02 Maxaan sameeyaa haddii la i qabto ama wax sidan oo kale ah dhacaan SPEAKER_01 Naa dhegayso walaal Adigu waxaa tahay 13 jir sax? SPEAKER_02 Haa walaal SPEAKER_01

fotball. Det er som en fritidsgård. [SPEAKER_00] Får de noensinne betalt en halv million? [SPEAKER_03] Aldri som jeg har hørt.	Waxaan si fiican u qorsheeyay arrintan. Laguma qaban doono Laakiin haddii lagu qabto Adigu waxaa tahay 13 jir. Waxba ma sameyn karaan. waxay ku geynayaan xarunta SIS. Waxaad heli doontaa qol kuu gaar ah. Cunto iyo cabitaan ayaad heli doontaa. Waxaad iibsan kartaa nacnac, waxaadna ciyaari kartaa kubadda cagta. Waa sida xarun firaaqo. SPEAKER_00 Miyaanay waligood bixin karin lacag dhan nus milyan? SPEAKER_03 Maya weligay ma maqal

Video nr. 2:

Norsk tekst i video	Oversatt tekst
[SPEAKER_00] Da skal vi gå inn i en konkret meldingsutveksling som du har tatt med deg. For det er ikke bare penger, status og makt som lokker disse barna inn i gjengkriminaliteten på Vats. Hva mer enn det kan være snakk om? [SPEAKER_01] Dette er en 15-åring som har blitt rekruttert til å begå to drap i Stockholm. Utdraget er hentet fra bevismaterialet til politiet i etterforskningen.	SPEAKER_00 Hadda waxaan galeynaa is-weydaarsi fariimo oo dhab ah oo adigu aad soo qaadatay. Ma aha kaliya lacag, sumcad iyo awood kuwa soo jiita carruurtaa inay ku biiraan dambiyada kooxeed ee Vats. Maxaa kale oo laga hadlayaa? SPEAKER_01 Tani waa 15-jir lagu qortay inuu ka qeyb qaato laba dil oo ka dhacay Stockholm. Qaybtan waxaa laga soo xigtay caddeymaha booliska ee baaritaanka.

Hvor 15-åringen snakker med sin rekrutterer. Dialogen kan gi oss bra innsikt i hva rekruttering kan handle om. [SPEAKER_00] Så la oss se på hva de skriver. [SPEAKER_01] Leser opp en meldingshistorikk: Gutten kaller sin rekrutterer for storebror, og det er storebror som åpner opp dialogen med å si kjærlighet. Du er veldig spesiell for meg, så svarer 15-åringen. Du er som en pappa som jeg aldri har hatt, husk det. Har aldri sagt det til noen. Du har tatt vare på meg, dritt i penger og alt det der. Du har vært der for meg, mer enn noen i hele mitt liv, bror. Så svarer storebror, min elskede bror, jeg skal være en storebror for deg, prøve å ta vare på deg så godt jeg kan. Og 15-åringen sier, jeg setter pris på det, bror, mer enn jeg kan vise med ord. Lojalitet er det eneste jeg kan, lojalitet og vold. Så storebror svarer, da. Det eneste jeg krever tilbake, er lojalitet. Og jeg vet nå hva du står for, jeg kommer alltid til å være der for deg.	Halka 15-jirka uu la hadlayo qofka uu kuso biiriyay hawshaan. Wadahadalka ayaa na siin kara aragti fiican oo ku saabsan waxa rekruting-gu/ ku biirista yahay SPEAKER_00 Haddaba aan aragno waxa ay isu qoreen SPEAKER_01 Akhrinaya taariikh fariimo: Wiilka wuxuu ku yeedhayaa rekruter-kiisa/qofka ku biiriyay "walaal weyn", Waa walaal weyn oo bilaabaya wadahadalka isagoo leh jacayl. Adigu waxaad ii tahay qof aad i gaar ah, 15-jirku ka jawaabayaa. Adigu waxaad i tahay sida aabbe aan waligay helin, xusuusnow. Waligay qof kale sidaa ma dhihin. Adigu waad i daryeeshay, lacagta iyo wixii kale ha ka welwelin. Waxaad ila joogtay, in ka badan qof kasta oo noloshayda ku jiray, walaal. Markaas walaal weyn wuxuu ka jawaabay, walaalkeyga aan jeclahay, waxaan ahaan doonaa walaal weyn oo kuu daryeela sida ugu fiican ee aan karo. 15-jirku wuxuu leeyahay, waan ku qadarinayaa

Og 15-åringen sier, nesten oppglødd, skal vise hele Sverige hvem jeg er. Nyhetene skal bli min beste venn.	walaal, ka badan intaan erayo ku muujin karo. Daacadnimo waa waxa kaliya ee aan haysto, daacadnimo iyo rabshad. Walaal weyn wuxuu ku jawaabayaa, haa Waxa kaliya ee aan ka rabaa waa daacadnimo. Waxaan hadda garanayaa waxaad u taagan tahay, mar walba waan kula joogayaa. 15-jirku wuxuu leeyahay, waa farxi raba. waxaan muujin doonaa Sweden oo dhan cidda aan ahay. Wararka ayaa noqon doona saaxiibkayga ugu fiican.